

# ČESKÝ NÁVOD

Naftové nezávislé topení 8kw 12-230v



## **Účel ohřívače**

Topidlo je určeno pro vytápění technických místností, garáží, hal a kempů. Jakékoli jiné použití, než je určeno výrobcem, je považováno za neslučitelné s určeným použitím, a proto výrobce neručí za záruku.

## **Základní bezpečnostní pravidla**

Při práci doporučujeme vždy dodržovat základní bezpečnostní pravidla, aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo mechanickému zranění.

### **Před použitím zařízení si pozorně přečtěte obsah**

Uživatelský manuál. Uschovejte si uživatelskou příručku. Přísné dodržování pokynů a doporučení obsažených v uživatelské příručce prodlouží životnost vašeho zařízení.

## **Základní bezpečnostní pravidla**

Zařízení smí být používáno. Zařízení by neměly obsluhovat osoby s fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. Topidlo mohou obsluhovat pouze osoby, které si přečetly a porozuměly tomuto návodu k obsluze. lidmi ve věku 18 a více let,

Zástrčka musí být vhodná pro zásuvku. Před připojením se ujistěte o hodnotě Elektrická bezpečnosti napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku. Je zakázáno používat kabely, kde byla zástrčka opravena. Použití zásuvkových adaptérů je zakázáno. Vyhněte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou chladničky, radiátory, potrubí. Riziko úrazu elektrickým proudem je větší, když je tělo uživatele uzemněno. Nenechávejte zařízení na dešti nebo vlhku. Voda vnikající do zařízení vytváří riziko úrazu elektrickým proudem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování zástrčky. Chraňte napájecí kabel před horkem, olejem a ostrými hranami. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel a/nebo zástrčka. Při vypnutí zařízení netahejte za napájecí kabel. Při prvním zapnutí zkontrolujte napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku ohřívače. Při napájení střídavým napětím 230V musí být instalace vybavena proudovým chráničem.

## **Pracoviště**

Udržujte pracovní prostor uklizený a čistý. Špatně osvětlená poloha, kde je

Porucha může způsobit nehodu. V případě ohřívače by měly být dodrženy minimální vzdálenosti od stěn a vnitřních prvků. Pamatujte, že pro správnou funkci zařízení musí být přiváděn čerstvý vzduch a odváděny výfukové plyny. Výfukové potrubí se zahřívá na vysoké teploty Pokud vypouštíte spaliny

mimo vytápěnou místnost, určitě použijte tepelně izolační materiály a dbejte na to, aby stěna, kterou vypouštíte spaliny, byla z nehořlavých materiálů!

Je nutné přivádět čerstvý vzduch sacím potrubím. Tento vzduch je využíván pro spalovací proces, proto by neměl být odebírán z místnosti, kde je ohřívač provozován z důvodu možných problémů s provozem hořáku a spalováním kyslíku v místnosti.

### **Provozní bezpečnost**

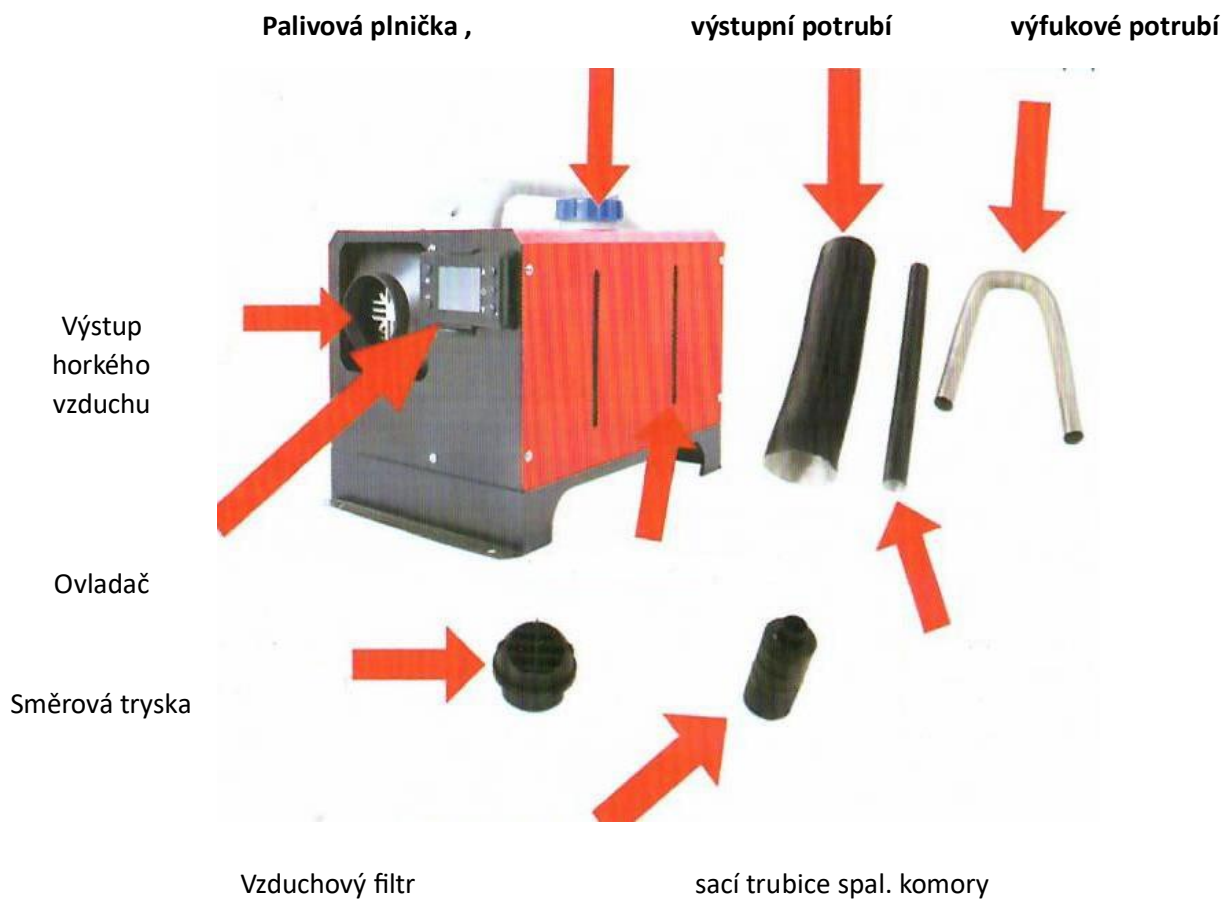
- Je třeba zabránit neúmyslnému spuštění zařízení. Vždy se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto. Zařízení musí být podrobováno každoroční placené technické kontrole ve středisku.
- Ohřívač musí být používán v souladu s tímto návodem k obsluze, použití není vhodné pro servis. může vést k nebezpečným situacím vedoucím k ohrožení zdraví Nenechávejte zařízení běžet bez dozoru Nedotýkejte se krytu zařízení během provozu po vypnutí zařízení pomocí panelu.
- Náhle je přerušeno napájení ovládání hořáku Osoby, které si nepřečetly tento návod, nemohou zařízení používat Osobám, které neznají bezpečnostní předpisy a nemají zkušenosti s obsluhou holých hasicích přístrojů, hrozí ztráta zdraví!
- Bezpečnostní pravidla při provozu Ohřívač smí být používán pouze v místnosti s efektivně pracujícím ventilátorem • V místnosti, kde je ohřívač provozován, musí být instalován detektor oxidu uhelnatého Je zakázáno používat ohřívač v místech, kde hrozí nebezpečí hořlavých látek nebo tam, kde je hodně prachu.

### **Použití ohřívače v takové stavy mohou být ohroženy požáru nebo výbuchu.**

- Nedostatek těsnosti ve výfukovém systému povede k hromadění oxidu uhličitýho pokoj, místnost.
- Oxid uhličitý je extrémně nebezpečný plyn, protože je bez zápachu a barvy.
- Nepoužívejte ohřívač v obytných budovách, sklepech nebo pod úrovní podlahy To omezuje riziko akumulace oxidu uhličitýho, který je těžší než vzduch, a proto se shromažďuje v nejnižším bodě.
- Je zakázáno používat ohřívač v místnostech, kde se skladuje palivo.
- Je zakázáno upravovat palivovou nádrž nebo přidávat další nádrže za účelem prodloužení doby práce.
- V případě úniku paliva je třeba k jeho odstranění použít písek nebo absorpční granule
- K napájení ohřívače se nesmí používat jiné palivo než nafta. Použití paliv těžké látky jako benzín nebo etanol poškodí hořák a příslušenství a mohou způsobit výbuch!
- Nepoužívejte aerosoly (spreje) uvolněné z ohřívače v místech, kde je ohřívač používán trysky, plyn může způsobit požár nebo výbuch.
- Ohřívač by měl být používán v místech, kde se ve vzduchu nevyskytují žádné částice hořlavých materiálů (útržky papíru, dřevěný prach, zbytky vláken atd.) Odsávání těchto materiálů
- ohřívač může způsobit jejich vznícení, což může mít za následek požár. • Neomezujte vstup nebo výstup ohřívače. To může způsobit nesprávnou činnost
- Samostatné změny konstrukce zařízení jsou zakázány. To je velmi nebezpečné.

- Demontáž ohřívače může mít za následek nesprávnou činnost zařízení, požár nebo ohřívač používejte v místnostech s vysokou vlhkostí. Nevystavujte zařízení dešti (déšť, sníh).
- Před servisem ohřívače, jeho čištěním nebo změnou místa použití vždy zařízení vypněte a odpojte od napájení a plynové láhve. Zbov p by se měl před stěhováním vyprázdnit
- Ohřívač není určen pro použití v obytných místnostech. Jeho použití je povoleno pouze v místnostech, kde to právní předpisy nezakazují.
- Nepoužívejte ohřívač v blízkosti materiálů, které se mohou vznítit. Aby se zabránilo požáru, musí být při provozu ohřívače zajištěn dostatečný prostor.

## Vnější popis



## Upozornění k použití

Ohřívače lze používat pouze v souladu s pokyny

přípustné pracovní podmínky. Zařízení jsou určena pro použití pouze v uzavřených místnostech s účinným větráním

Zařízení nejsou určena pro použití v obytných prostorách. Při použití ve veřejných budovách zkontrolujte, zda místní předpisy takové použití umožňují.

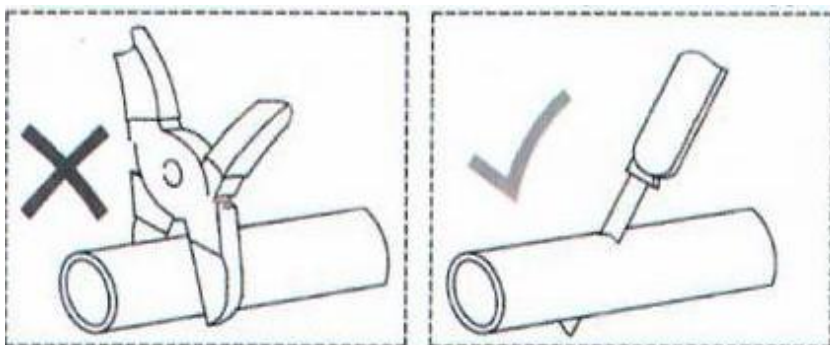
Neoprávněné změny v mechanické a elektrické konstrukci, jakékoli úpravy a činnosti údržby, které nejsou popsány v uživatelské příručce, budou považovány za nezákonné a budou mít za následek okamžitou ztrátu práv na záruku.

Hacknutí zařízení v rozporu s jeho zamýšleným použitím nebo nesprávný servis bude mít za následek okamžitou ztrátu práv na záruku.

## Instalace ohřívače

Pro správnou funkci ohřívače je nutné přivádět čerstvý vzduch a odvádět výfukové plyny. Zařízení musí být umístěno vodorovně na stabilním povrchu. V případě instalace na podpěry se ujistěte, že udrží hmotnost plně nabitého zařízení(40kg)

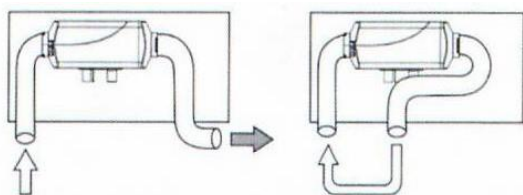
**Pokud potřebujete odříznout trubky, použijte řezačku!**



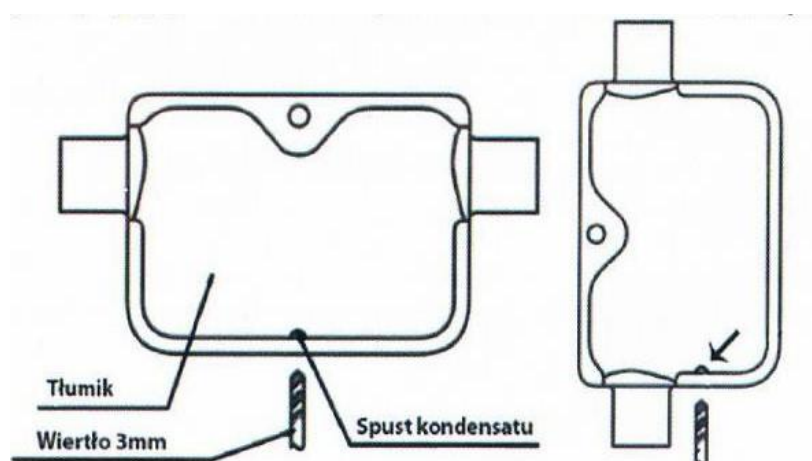
## Odvod spalin

Trubku tlumiče připojte k přípojce označené výfuk/výfuk, její vývod musí být mimo místnost. Pamatujte, že výfukové plyny obsahují oxid uhličitý a další škodlivé látky. Výfuk nelze nasměrovat na okna nebo větrací otvory a je rovněž zakázáno směřovat proud výfuku na osoby nebo zvířata. Výfukové potrubí se zahřívá na značné teploty, stěna, kterou bude potrubí procházet, musí být vyrobena z nehořlavých materiálů odolných vůči vysokým teplotám. Kromě toho se doporučuje vytvořit otvor větší než výstupní potrubí a zbývající prostor vyplnit izolantem, jako je sklolaminát nebo keramika.

**DŮLEŽITÉ:** Výfukové potrubí by mělo sahat alespoň 20 cm od stěny, přes kterou bylo vypuštěno. Toto nastavení je určeno ke snížení tepelné zátěže.

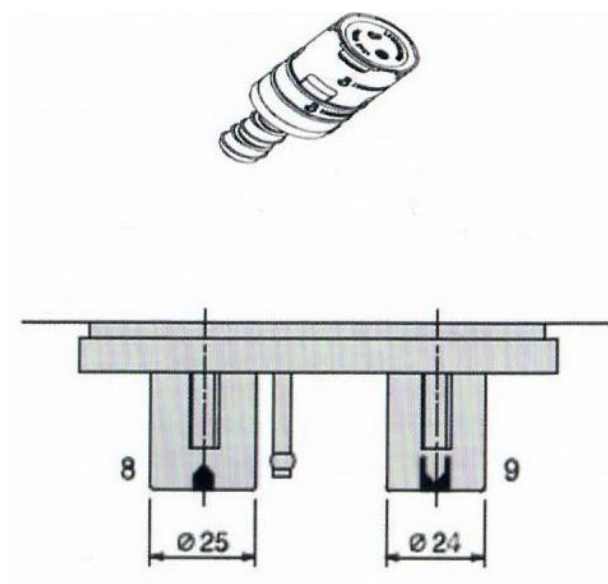


Tlumič musí být mimo místnost. V závislosti na jeho umístění se doporučuje udělat v jeho nejnižším místě otvor pro odvod kondenzátu. Doporučuje se otvor 3 mm.



## instalace

Sání vzduchu do spalovací komory Připojte sací potrubí ke konektoru označenému vstup/vstup. Nezapomeňte ponechat sací potrubí vedle výstupního potrubí. Výfukové plyny se nesmí znovu dostat do sání. To povede k poruchám v provozu hořáku a nainstalujte vzduchový filtr do sacího potrubí. Provoz bez filtru je přípustný a může poškodit hořák. Filtr navíc ztiší provoz topení.



8-Proud vzduchu

9-Vývod výfukových plynů

Při plánování instalace ohřívače je třeba vzít v úvahu následující faktory:

- Ohřívač musí být vodorovný. Odchylka od hladiny povede k úniku vzduchu Umístění ohřívače systému a přehřívání příslušenství. Je nutné odvádět výfukové plyny a přivádět čerstvý vzduch, proto je nutné zařízení namontovat poblíž teplotně odolné stěny.
  - Palivová nádrž je umístěna v horní části výtlačné trubky, aby bylo zajištěno snadné doplňování paliva ohřívač nemůže být příliš velký, jeho výška je 50-70 cm.
  - Výstup ohřátého vzduchu musí být minimálně 30 cm od stěny

## Pomocné napájení

Ohřívač lze napájet střídavým napětím 230V/50Hz (napájení ze sítě) a stejnosměrným napětím 12V (napájení z 12V baterie). Není dovoleno zapojovat oba zdroje napájení současně, mohlo by dojít k poškození vestavěného zařízení napájení nebo připojené baterie.



Napájecí svorky 12V

+ světlo Napájení 230V

Napájení 230V/50Hz AC

Pokud jste napájeni síťovým napětím 230V AC, ujistěte se, že instalace, ke které zařízení připojujete, je vybavena proudovým chráničem (RCD). Pokud je napájen DC12V, ujistěte se, že připojená baterie má dostatek energie pro zajištění stabilního provozu zařízení. Systém by měl být zabezpečen pojistka 15A. Neodpojujte zdroj energie, když je ohřívač v provozu. Když je vypnutý, regulátor hořáku vypne hořák pomocí spouštěcího panelu a nechá běžet ventilátor, aby se ochladila spalovací komora a vzduchové kanály. Náhlý výpadek proudu naruší tento cyklus, což povede k rychlé degradaci těchto součástí.

## Vstup a výstup ohřátého vzduchu

Přívod ohřátého vzduchu nelze zablokovat ani omezit, protože by došlo k přehřátí spalovací komory. Výstup horkého vzduchu by měl být veden tak, aby nesměřoval k materiálům, které nejsou odolné vůči teplotě. Teplota výstupního vzduchu přesahuje 100 stupňů Celsia. Udržujte ruce mimo výstup vzduchu a nedotýkejte se výfukového potrubí. Tankování paliva K napájení ohřívače lze



použít pouze motorovou naftu, je přísně zakázáno doplňovat nádrž jakoukoli jinou kapalinou, použití těkavých paliv jako je benzín nebo etanol poškodí hořák a může způsobit výbuch nebo vznícení.

Tankování paliva je povoleno pouze tehdy, když je ohřívač studený a nebyl v provozu po dobu alespoň 15 minut. Pokud dojde k rozlití nafty, před spuštěním ohřívače vyčistěte rozlitou kapalinu pomocí absorpčních granulí nebo písku.

Nikdy netankujte pod uzávěrem, pamatujte, že ohřívač se během provozu zahřívá a v důsledku toho palivo zvětšuje svůj objem, aby se zabránilo úniku, ponechte 4-5 cm od uzávěru palivové nádrže.

### Provoz ohřívače

Ohřívač smí obsluhovat pouze osoba obeznámená s obsahem tohoto návodu. V případě prvního uvedení do provozu by to měl být ten, kdo topidlo instaluje v místě použití. V případě výfukového systému je nutné zkontrolovat správnou instalaci a odvod tepla.

### Popis ovladače



Spouštění a vypínání ohřívače **POZNÁMKA:** Nikdy neodpojujte oracul spowerage nicy za účelem předání spínače pro několik kódování Navíc v ohřívači není třeba jít do jeho stromu ohřívač stisknout tlačítko wilachika perdony je sám Pro spuštění ohřívačů stiskněte aerika nastavení postupu spouštění hodin ovladače.

Na úvodní obrazovce (zobrazení času) stiskněte tlačítko Napájení. Ovladač podporuje formát 24H pomocí tlačítek nahoru nebo dolů, jejich přijetí, tlačítko návratu na obrazovku, nastavení bude správně nastaveno, tlačítko nastavení pro návrat na úvodní obrazovku,

### **Odvzdušnění palivového systému**

Při prvním spuštění nebo v případě nedostatku paliva za provozu se doporučuje spouštět pouze palivové čerpadlo z ovládacího panelu. Tím se naplní palivové potrubí startováním orar utanel. **DŮLEŽITÉ:** Při ručním spouštění čerpadla je palivo čerpáno nepřetržitě, a proto se nezastavuje doba delší než 10 sekund se nedoporučuje, protože vede k přetečení paliva ve spalovací komoře, což má za následek přetečení paliva po spuštění dojde k silnému kopnutí.

1. Na domovské obrazovce (zobrazení času) stiskněte a podržte šipku dolů + ok, dokud se nezobrazí H-OF. Tím se vypne hořák ohříváče.
2. Stiskněte tlačítko nahoru pro spuštění čerpadla.
3. Stisknutím tlačítka dolů pumpu vypněte.
4. Tlačítkem OK opustíte nabídku nafukování.

### **Programování automatického spouštění a vypínání**

Po nastavení správného času na ovladači je možné naprogramovat časy spouštění a vypínání. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko OK pro vstup do režimu úpravy času spuštění, nastavte hodinu a poté stiskněte OK pro vstup do režimu úpravy času konce.

Změna provozního režimu Hz / °C

Regulátor umožňuje provoz ve dvou provozních režimech. Ruční regulace frekvence podávání paliva a automatický režim řízený okolní teplotou.

Na úvodní obrazovce (zobrazení času) podržte tlačítko nastavení + nahoru. Poté se provozní režim změní na jiný, než je aktuálně nastavený.

### **Nastavení nastavené teploty**

Pro nastavení nastavené okolní teploty, na kterou se bude regulátor topení snažit úroveň úvodní obrazovky:

1. Stiskněte tlačítko OK, zobrazí se aktuální okolní teplota 2. Stiskněte tlačítko OK, znovu se zobrazí nastavená teplota. (tučné písmo)
2. Pomocí tlačítek nahoru nebo dolů vyberte teplotu sání.

3. Pokud je zvolen manuální režim, není možné změnit teplotu, toto nastavení umožňuje ruční nastavení frekvence podávání paliva 1,6-55Hz.
4. Zkontrolujte správnou instalaci baterií v dálkovém ovladači.

### Spárování dálkového ovladače

1. Podržte tlačítka Nahoru + OK, dokud se nezobrazí informace HFA.
2. Stiskněte tlačítko ON na dálkovém ovladači
3. Pinatale se spáruje s ovladačem, stisknutím tlačítka ON na dálkovém ovladači jej spustíte ohřivač.
4. Chcete-li ohřivač vypnout, použijte dálkové ovládání a podržte tlačítko OFF

**DŮLEŽITÉ:** Odpojením napájení ohřivače dojde ke ztrátě párování a nutnosti překódování dálkového ovladače.

### Autodiagnostický systém

E-01 Příliš vysoké napájecí napětí E-02 Příliš nízké napájecí napětí E-03 Porucha zapalovací svíčky E-04 Porucha palivového čerpadla E-05 Příliš horká spalovací komora E-06 Porucha turbíny E-07 Chyba připojení regulátor E-08 Plamen hořáku zhasl E-09 Chyba snímače spalování E-10 Chyba zapalování

### Konstrukce hořáku

